KHG

Bedienungsanleitung

Kaffeeautomat

Modell: TKA-182
Art.-Nr. 618263

Inhaltsverzeichnis

Komponenten 3
Allgemeines 4
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
Sicherheit 5
Zeichenerklärung 5
Allgemeine Sicherheitshinweise 6
Produktbeschreibung 10
Erstinbetriebnahme 11
Gerät und Lieferumfang prüfen 11
Grundreinigung 11
Anschließen 11
Bedienung 12
Uhr einstellen 12
Timer verwenden 12
Einstellen des Timers 12
Timer zurücksetzen 13
Kaffee zubereiten 13
Fehlersuche 16
Reinigung und Wartung 18
Reinigung 18
Entkalken 19
Aufbewahrung 20
Technische Daten 21
Entsorgung 21
Verpackung entsorgen 21
Gerät entsorgen 21
Konformitätserklärung 23

Komponenten

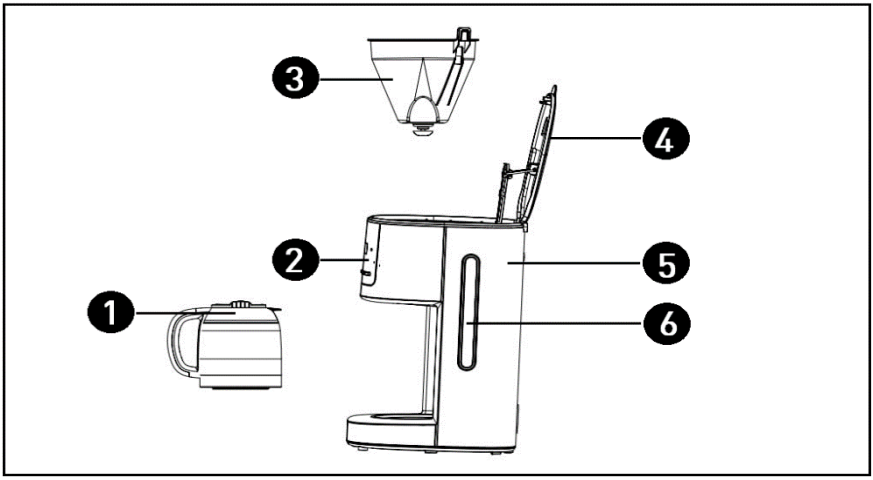


Abb.1

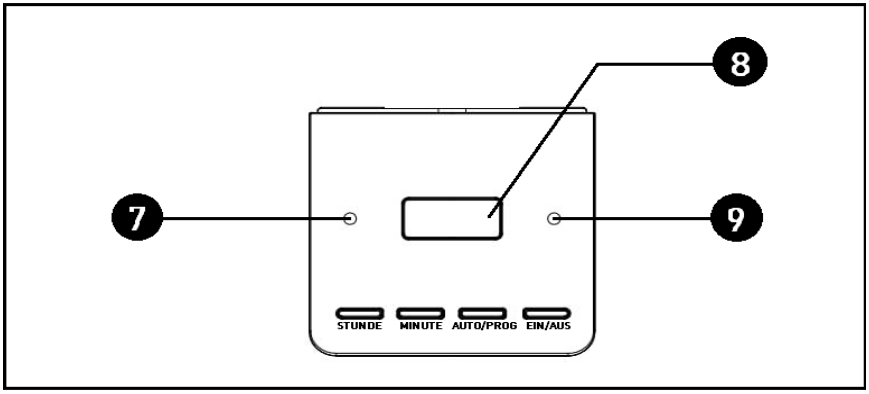


Abb.2

1. Thermokanne
2. Bedienfeld
3. Trichter mit Tropfstopp
4. Decke
5. Wassertank
6. Füllstandanzeige
7. Indikator grün
8. Display
9. Indikator rot

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Kaffeeautomaten (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch bevor Sie das Gerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich für die Zubereitung von Kaffee aus gemahlenem Kaffeepulver konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch und für ähnliche Anwendungen zu verwenden wie beispielsweise:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- in landwirtschaftlichen Betrieben
- durch Kunden von Hotels, Motels oder ähnlichen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.

Weder Hersteller noch Händler übernehmen Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheit

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder auf der Verpackung verwendet.

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Gerät bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel des Gerätes beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.
- Tauchen Sie weder das Gerät noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Betreiben Sie es nie in Feuchträumen oder im Regen.
- Lagern Sie das Gerät nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.

- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Gerät hineinstecken.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Brandgefahr!
Nicht fachgerechte Modifikationen oder eine unsachgemäße Instandsetzung können die Betriebssicherheit des Gerätes beeinträchtigen, was zu einem Stromschlag oder zu einem Kurzschluss und in der Folge zu einem Brand führen kann.

- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Nehmen Sie keine eigenständigen Reparaturarbeiten am Gerät vor.
- Lassen Sie eine Instandsetzung nur von geschultem Fachpersonal vornehmen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In dem Gerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähig-

keiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Verbrühungsgefahr!
Während des Gebrauchs tritt heißer Dampf aus dem Gerät aus. Teile des Gerätes werden warm.

- Aus den Dampfaustrittsöffnungen tritt heißer Dampf aus! Sorgen Sie für einen ausreichenden Sicherheitsabstand zu allen leicht brennbaren Gegenständen, z. B. Gardinen und Vorhängen.
- Berühren Sie die heißen Teile des Gerätes während des Betriebs nicht mit bloßen Fingern. Benutzen Sie stets wärmeisolierte Kochhandschuhe oder Topflappen zum Anfassen des Gerätes sowie der Zubehörteile. Weisen Sie auch andere Benutzer auf die Gefahren hin!
- Bewegen Sie das Gerät nicht, solange der Brühvorgang läuft. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es bewegen.
- Öffnen Sie während des Brühvorgangs nicht den Wassertankdeckel.

- Berühren Sie einen heißen Kaffeefilter nicht direkt nach dem Brühvorgang. Entnehmen Sie den Kaffeefilter erst, wenn der Kaffeefilter abgekühlt ist.
- Kaffee ist nach dem Aufbrühen sehr heiß. Seien Sie vorsichtig beim Einschenken, Umfüllen und Trinken.
- Beachten Sie, dass aus dem Gerät auch nach dem Abschalten heißer Dampf entweichen kann.

Gesundheitsgefahr!
Eine mangelnde Hygiene kann zum Entstehen von Schimmel oder Keimen führen.

- Reinigen und entkalken Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen.
- Lassen Sie den Kaffeefilter mit dem feuchten Kaffeepulver nicht für längere Zeit im Gerät. Entnehmen Sie den Kaffeefilter nach dem Abkühlen aus dem Gerät.
- Lassen Sie kein Restwasser im Wassertank, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät vor dem Gebrauch, wenn Sie es längere Zeit nicht verwendet haben.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Stellen Sie das Gerät auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen, hitzebeständigen und ausreichend stabilen Arbeitsfläche auf. Stellen Sie das Gerät nicht an den Rand oder an die Kante der Arbeitsfläche.
- Vermeiden Sie einen Hitzestau, indem Sie das Gerät nicht direkt an eine Wand oder unter Hängeschränke o. Ä. stellen. Durch den austretenden Dampf können Möbelstücke beschädigt werden.

- Stellen Sie das Gerät nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab (Herdplatten etc.).
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung.
- Setzen Sie das Gerät niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Gerät kann sonst beschädigt werden.
- Geben Sie das Gerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Gerät Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Kombination mit der mitgelieferten Thermokanne oder einem baugleichen Ersatzteil.

Produktbeschreibung

Das Gerät ist ein Kaffeeautomat zur Zubereitung von Kaffee aus gemahlenem Kaffeepulver.
Zum Lieferumfang gehören gemäß **Abb.1** eine Thermokanne (1) und ein Trichter mit Tropfstopp (3) und Siebfilter. Das Gerät verfügt über eine Zeitanzeige im Display (8) und eine Timer-Funktion. Es wird bedient über die Funktionstasten: STUNDE-Taste, MINUTE-Taste, AUTO/PROG-Taste und EIN/AUS-Taste und (siehe **Abb.2**).

Erstinbetriebnahme

Gerät und Lieferumfang prüfen

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Gerät schnell beschädigt werden.
Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. 1**).
3. Kontrollieren Sie, ob das Gerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich über die, unter Kundenservice, auf der letzten Seite angegebene Hotline an den Hersteller bzw. an Ihren Händler.

Grundreinigung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
2. Reinigen Sie vor der erstmaligen Benutzung alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

Anschließen

Stromschlag- und Brandgefahr!
Wenn Wasser in die Steckdose gelangt, kann dies zu einem Stromschlag oder zu einem Kurzschluss und in der Folge zu einem Brand führen.

- Stellen Sie das Gerät in einem ausreichenden Abstand zu Steckdosen auf.

- Stellen Sie das Gerät am gewünschten Ort auf.
- Schließen Sie den Netzstecker der Anschlussleitung an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Achten Sie darauf, die Anschlussleitung so zu verlegen, dass sie nicht zur Stolperfalle wird.

Bedienung

Uhr einstellen

1. Nach dem ersten Anschließen blinkt die Zeitanzeige im Display (8), dabei wird die Uhrzeit „AM 12:00“ angezeigt.
2. Drücken Sie die STUNDE-Taste, um die Stundenzahl einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Schnell-Vorlauf zu starten.
3. Drücken Sie die MINUTE-Taste, um die Minutenzahl einzustellen. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Schnell-Vorlauf zu starten.
4. Nach dem Einstellen der Zeit hört die Zeitanzeige auf zu blinken.

Timer verwenden

Das Gerät besitzt einen integrierten Timer (Zeitschaltuhr), über den Sie die Kaffeezubereitung zu einem bestimmten Zeitpunkt programmieren können. Das gibt Ihnen z. B. die Möglichkeit, die Kaffeezubereitung so zu programmieren, dass Ihnen direkt nach dem Aufstehen frisch aufgebrühter Kaffee zur Verfügung steht.

Einstellen des Timers

Wenn Sie die Kaffeemaschine nicht sofort einschalten möchten (zum Beispiel, es ist jetzt 8:10 Uhr morgens und Sie planen, dass sich die Kaffeemaschine nachmittags um 13:10 Uhr automatisch einschaltet), können Sie die untenstehenden Schritte 1-5 befolgen und die gewünschte Startzeit einstellen.

1. Drücken Sie einmal auf die Taste AUTO/PROG, das Display zeigt die aktuelle Zeit an und der grüne Indikator (7) leuchtet auf.

2. Drücken Sie auf die Taste STUNDE und MINUTE, um die automatische Startzeit (z.B. 13:10 Uhr) einzustellen.
   Anmerkung: Die Durchlaufzeit der Zeitanzeige ist im Format AM 1...12 (Vormittag) und PM 1...12 (Nachmittag).
3. Drücken Sie erneut auf die Taste AUTO/PROG und der grüne Indikator erlischt.
4. Drücken und halten Sie die Taste AUTO/PROG für 3 Sekunden, der grüne Indikator wird durchgehend eingeschaltet und die Programmierung wird aktiviert.
5. Wenn die voreingestellte Zeit erreicht ist, erlischt der grüne Indikator, der rote Indikator (9) wird eingeschaltet und mit einem Piepton beginnt der Brühvorgang. Nach dem Brühvorgang ertönen 3 Pieptöne und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Timer zurücksetzen

Sie können den programmierten Timer wieder ausschalten, um das Gerät direkt zu benutzen. Drücken Sie die AUTO/PROG-Taste. Der grüne Indikator (7) erlischt dann.
Sie können das Gerät nun direkt für die Zubereitung von Kaffee verwenden.

Kaffee zubereiten

Verbrühungsgefahr!
Eine überhöhte Wassermenge im Wassertank kann zum Austreten von heißem Wasser oder heißem Dampf und in der Folge zu Verbrühungen führen.

- Befüllen Sie den Wassertank mit erhöhter Vorsicht, um zu verhindern, dass vergossenes oder überschwappendes Wasser in eine Steckdose gelangt.
- Achten Sie beim Befüllen des Wassertanks auf die Anzeige für die maximale Füllmenge.

Verbrühungsgefahr!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verbrühungen führen.

- Füllen Sie kein Wasser in den Wassertank, solange das Gerät noch heiß ist. Lassen Sie das Gerät zwischen Brühvorgängen abkühlen.

Beschädigungsgefahr!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu einer Beschädigung des Gerätes führen.

- Füllen Sie kein warmes oder heißes Wasser in den Wassertank ein. Verwenden Sie nur kaltes Leitungswasser. Keinesfalls dürfen Milch, Tee, kohlensäurehaltiges Mineralwasser u. ä. eingefüllt werden.

1. Klappen Sie den Deckel (4) auf.
2. Füllen Sie die gewünschte Wassermenge in den Wassertank (5) ein. Verwenden Sie dazu am besten die mitgelieferte Thermokanne (1). Richten Sie sich beim Einfüllen nach der Füllstandanzeige (6) des Wassertanks. Achten Sie darauf, dass die eingefüllte Wassermenge die MAX-Anzeige nicht übersteigt. Gerät

	Das Gerät verwendet die gesamte eingefüllte Wassermenge für den Brühvorgang. Passen Sie deshalb die Wassermenge an die gewünschte Tassenzahl an.
	Die ausgegebene Kaffeemenge entspricht nicht der Menge des eingefüllten Wassers, da ein Teil des Wassers während des Aufkochens verdampft bzw. vom Kaffeepulver absorbiert wird.
	Verwenden Sie für die Zubereitung von Kaffee ausschließlich gemahlenes Kaffeepulver.

3. Stellen Sie sicher, dass die mitgelieferte Thermokanne (1) mittig auf der Basis platziert ist.

4. Stellen Sie sicher, dass der Trichter (3) korrekt in die Trichteraufnahme eingesetzt ist.
5. Setzen Sie den mitgelieferten Siebfilter in den Trichter ein. Alternativ können Sie auch einen handelsüblichen Papierkaffeefilter verwenden. Geeignet sind alle Papierkaffeefilter der Größe 1 × 4.
6. Füllen Sie die gewünschte Menge Kaffeepulver in den Siebfilter bzw. Papierfilter ein und schließen Sie den Deckel (4).
7. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose. Auf dem Display wird „12:00“ angezeigt und der Doppelpunkt blinkt. Alle anderen Lichttasten werden nicht aufleuchten.
8. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, der rote Indikator (7) schaltet sich an und das Gerät beginnt zu arbeiten.

- Der Brühvorgang kann unterbrochen werden, indem Sie zweimal auf die EIN/AUS-Taste drücken. Der rote Indikator (9) erlischt. Der Brühvorgang wird fortgesetzt, wenn Sie wieder auf die EIN/AUS-Taste drücken.
- Der Brühvorgang ist beendet, sobald der Wassertank leer ist.
- Wenn der Wassertank leer ist, warten Sie ca. eine Minute, bis der Kaffee vollkommen durchgelaufen ist. Entfernen Sie dann die Thermokanne von der Warmhalteplatte, um den Kaffee zu servieren.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht mehr benutzen. Nach dem Gebrauch ziehen Sie den Netzstecker.

	Die empfohlene Menge Kaffeepulver ist 6 bis 8 Gramm pro Tasse. Kaffeepulver verliert schnell sein Aroma. Verschließen Sie geöffnete Kaffeepackungen fest und bewahren Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort auf. Besser noch: Füllen Sie das Kaffeepulver in einen aromaversiegelten Behälter um.

	Der Trichter verfügt über ein integriertes Tropfschutzventil, das es Ihnen ermöglicht, die Thermokanne bereits während des Brühvorgangs zu entnehmen, um Kaffee auszuschenken. Achten Sie jedoch darauf, die Thermokanne nach spätestens 30 Sekunden zurückzustellen, da sonst der zwischenzeitlich aufgebrühte Kaffee über den Rand des Trichters laufen kann. Gießen Sie Kaffeepulver kein zweites Mal auf. Anders als z. B. bei grünem Tee nimmt der Geschmack von Kaffee beim zweiten Aufguss deutlich ab.

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht an den Netzstrom angeschlossen.	Schließen Sie die Anschlussleitung mit Netzstecker an eine Steckdose an.
Der Brühvorgang startet nicht zur programmierten Zeit.	Der Timer ist nicht korrekt eingestellt.	Prüfen Sie die Programmierung des Timers und stellen sie den Timer gegebenenfalls korrekt ein.
Der Kaffee läuft nicht in die Thermokanne (1).	Die Thermokanne steht nicht korrekt auf der Basis, das Tropfschutzventil wird nicht gelöst.	Stellen Sie die Thermokanne mittig auf die Basis.
	Es wird eine falsche Kanne verwendet.	Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferte Thermokanne.
	Der Thermokannendeckel ist nicht aufgesetzt.	Schrauben Sie den Deckel auf die Kanne.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Brühvorgang dauert sehr lange.	Das Gerät ist stark verkalkt.	Entkalken Sie das Gerät wie im Kapitel „Entkalken“ beschrieben.
Während des Brühvorgangs verkocht sehr viel Wasser.		
Während des Brüh-vorgang tritt Kaffee seitlich aus dem Gerät aus.	Der verwendete Papierkaffeefilter ist eingeknickt oder umgekippt.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen. Entnehmen Sie anschließend den Papierkaffeefilter und reinigen Sie das Gerät.
Der Kaffee schmeckt nicht wie gewohnt.	Das Gerät ist stark verschmutzt.	Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
	Die verwendete Kaffeepulvermenge ist zu hoch.	Verwenden Sie weniger Kaffeepulver.
	Die verwendete Kaffeepulvermenge ist zu gering.	Verwenden Sie mehr Kaffeepulver.
	Das verwendete Wasser ist zu kalkhaltig.	Verwenden Sie anderes Wasser.
	Es befinden sich noch Reste von Entkalker im Gerät.	Spülen Sie das Gerät 2–3× mit sauberem, kaltem Leitungswasser durch.

Reinigung und Wartung

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!
In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!
Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigungen des Gerätes führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Geben Sie das Gerät keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.

Reinigung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.
4. Entnehmen Sie die Thermokanne (1) und wischen Sie die Basis mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

5. Entnehmen Sie den Trichter (3) und den Siebfilter und spülen Sie sie mit sauberem Wasser ab. Verwenden Sie dabei gegebenenfalls ein mildes Reinigungsmittel.
6. Trocknen Sie den Trichter sowie den Siebfilter ab und setzen Sie den Trichter wieder in das Gerät ein.
7. Befüllen Sie den Wassertank (5) bis zur MAX-Anzeige mit kaltem Leitungswasser (siehe Kapitel „Wassertank befüllen"). Wichtig: Setzen Sie keinen Filter in den Trichter ein.
8. Schließen Sie das Gerät wieder an den Netzstrom an.
9. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um den Brühvorgang zu starten. Warten Sie, bis das gesamte Wasser durchgelaufen ist. Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls 2-3 Mal, um sicherzustellen, dass das Gerät sauber ist.

Entkalken

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an den Netzstrom angeschlossen ist.
2. Öffnen Sie den Deckel (4).
3. Befüllen Sie den Wassertank (5) bis zur MAX-Anzeige mit kaltem Leitungswasser (siehe Kapitel „Wassertank befüllen"). Geben Sie etwas haushaltsüblichen Entkalker hinzu. Die geeignete Menge entnehmen Sie der Gebrauchsanweisung des Entkalkers.
4. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Brühvorgang zu starten. Warten Sie, bis das gesamte Wasser durchgelaufen ist.
5. Wiederholen Sie die oben genannten Schritte anschließend mindestens 2–3× mit klarem Leitungswasser, um das Entkalkungsmittel restlos aus dem Gerät zu spülen.

	Ein sauberes und kalkfreies Gerät hat einen hohen Einfluss auf den Geschmack des zubereiteten Kaffees. Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen reinigen bzw. entkalken. Falls Sie das Gerät in einer Umgebung mit hartem, d. h. kalkreichem, Leitungswasser verwenden, müssen Sie das Gerät gegebenenfalls einmal im Monat oder öfter entkalken. Alternativ zu einem Entkalker können Sie auch Zitronensäure verwenden. Das geeignete Mischverhältnis beträgt 3 Teile Zitronensäure auf 100 Teile Wasser.

Aufbewahrung

Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Gerät stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Gerät für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei Zimmertemperatur.

Technische Daten

Modell:	TKA-182
Artikelnummer:	618263
Kapazität Wassertank:	1,5 L
Leistung:	900W
Abmessungen (in cm):	17,5 × 36,5 × 23,5 (B × H × T)
Versorgungsspannung:	220-240V~, 50-60Hz
Gewicht:	2.56 kg
Besondere Eigenschaften:	mit integriertem Timer (Zeitschaltuhr) und Thermokanne

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Dualen Systeme organisieren die Sammlung, Sortierung und Verwertung von Verkaufsverpackungen und folgen damit den Vorgaben des deutschen Verpackungsgesetzes. Entsorgen Sie Verpackungen aus Pappe / Papier in die Altpapiertonne, Verpackungen aus Kunststoff, Metalle oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne / Gelben Sack und Verpackungen aus Glas ggf. nach Farbe in die dafür vorgesehenen Altglasbehälter.

Gerät entsorgen

UMWELTSCHUTZ

➔ **europäische Abfallrahmenrichtlinie (Richtlinie 2008/98/EG)**

➔ **WEEE-Richtlinie 2012/19/EU**

(Deutsches Bundesrecht: z.B. KrWG, VerpackG, BatterieG, ElektroG u.w.)

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte für das Gerät einmal keine Verwendung mehr bestehen, ist jeder Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Das kann z. B. bei den kommunalen Sammelstellen oder in den Verkaufshäusern erfolgen. Die Abgabe von kleinen Altgeräten (Kantenlänge max. 25 cm) in haushaltsüblichen Mengen ist grundsätzlich kostenlos. Aber auch größere Altgeräte können beim Neukauf auch bei der Lieferung von Neugeräten der gleichen Geräteart und -funktion kostenlos zur Entsorgung ab-/mitgegeben werden. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet bzw. entsorgt und die Rohstoffe dem Recyclingkreislauf zugeführt werden können.

Der Endnutzer muss die Abholung von Großgeräten schon beim Kauf anmelden und hat die Eigenverantwortung persönliche Daten vor der Abgabe/Abholung zu löschen. Geräte die mit dem WEEE Symbol (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) gekennzeichnet sind erfüllen die gesetzlichen Vorgaben und WEEE Richtlinien.

Konformitätserklärung

CE Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums. Die Bewertung des Gerätes erfolgte nach europäischen Richtlinien, diese sind in der Konformitätserklärung aufgeführt. Sie besitzen daher ein Gerät, das hinsichtlich der Konstruktion die Schutzziele der Europäischen Gemeinschaft zum sicheren Betrieb der Geräte erfüllt. Die Konformitätserklärung kann auf der Internetseite www.khg-info.de abgerufen werden.

© Copyright 2023
Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise)
nur mit Genehmigung der:

KHG GmbH & Co. KG
Am Rondell 1
12529 Schönefeld
Deutschland

Vertrieben durch:

KHG GmbH & Co. KG
Am Rondell 1
12529 Schönefeld
Deutschland

KUNDENSERVICE

+49 30 6341833 70
Zum regulären Festnetztarif
Ihres Telefonanbieters

info@khg.de

www.khg-info.de

Dok./Rev. 20231221

Návod k obsluze

Kávovar

Model: TKA-182
Číslo položky: 618263

Přečtěte si prosím pečlivě tento provozní návod a uschovejte ho pro budoucí použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Před použitím přístroje si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Pokud předáváte zařízení třetí osobě, musíte jí předat také tento návod k obsluze.
- Dříve než budete přístroj používat, zkontrolujte, zda odpovídá síťové napětí napětí uvedenému na přístroji.
- Dbejte na to, aby byla zásuvka uzemněná.
- Chybně prováděná obsluha a neodborné zacházení mohou vést k poruchám zařízení a k poranění uživatele.
- Během používaní nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru. Zabraňte dětem a osobám odkázaným na cizí pomoc v přístupu k přístroji.
- Nikdy se nepokoušejte sami přístroj opravovat. Hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
- Zařízení nikdy nepoužívejte pokud máte mokré ruce, na vlhké podlaze nebo pokud je zařízení vlhké.
- Nikdy se nedotýkejte zástrčky mokrýma nebo vlhkýma rukama.
- Pravidelně kontrolujte všechna připojovací vedení a celé zařízení z hlediska poškození. Při poškození připojovacího vedení nebo zařízení není možné zařízení z důvodu bezpečnosti dále používat. Za účelem oprav se obraťte na odborníka (*).
- Přístroj používejte pouze na domácí účely, podle pokynů v návodu k obsluze.
- Upozornění: V případě neodborného zacházení je zde nebezpečí poranění.
- Nikdy nepokládejte přístroj do vody ani jiných kapalin, ať už za účelem čištění či jiným účelem. Nikdy neumývejte přístroj v myčce na nádobí.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdroje tepla.
- Nepoužívejte přístroj ve venkovních prostorách a skladujte jej na suchém místě.
- Používejte pouze příslušenství, které bylo doporučené dodavatelem. Jiné příslušenství představuje pro uživatele nebezpečí a mohlo by tak dojít k poškození přístroje.

- Nikdy netahejte za napájecí vedení za účelem pohybu přístrojem. Umístěte přístroj na stůl nebo rovnou plochu, aby nemohlo dojít k jeho převrácení. Dbejte na to, aby nezůstal napájecí kabel někde viset, což by mohlo způsobit pád přístroje. Nenavíjejte napájecí vedení na přístroj a ani je nelámejte.
- Nenechávejte nikdy viset síťový kabel přes hrany stolu či jiné hrany a dbejte na to, aby se nikdy nedostal do kontaktu s horkými předměty resp. povrchy. Je zde nebezpečí požáru.
- Při čištění a po použití vždy vytáhněte konektor (tahejte za konektor, nikdy ne za kabel). Před montáží dílů z příslušenství nechte zařízení dostatečně vychladnout.
- Pokud je zařízení používáno za přítomnosti děti, je třeba zvýšené opatrnosti.
- Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud je prázdné (bez vody).
- Zařízení nepoužívejte, pokud je konvice poškozená. Používejte pouze konvici, která je součástí dodávky. Upozornění! Během používání se plášť ohřívá.
- Horkých částí přístroje se nikdy nedotýkejte.
- Zařízení berte pouze na určených plochách a případně použijte ochranné rukavice nebo chňapky.
- Upozornění: Nebezpečí opaření horkou vodou a vodní párou!
- Dejte pozor, aby zařízení nepřišlo do kontaktu se snadno zápalným materiálem, jako jsou například záclony atd., které by se mohly vznítit a způsobit požár.
- Na odvápnění používejte vždy pouze vhodné produkty. Nikdy nepoužívejte čpavek nebo jiné produkty, které by mohly ohrozit vaše zdraví.
- Do filtru dávejte pouze namletou kávu.
- Nikdy zařízení nezapínejte bez vody. Nikdy neplňte nádržku na vodu, pokud je zařízení v provozu.
- Také během normálního provozu může být teplota přístupného povrchu přístroje velice vysoká.
- Tento přístroj smějí používat děti od věku 8 let, dále pak osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo

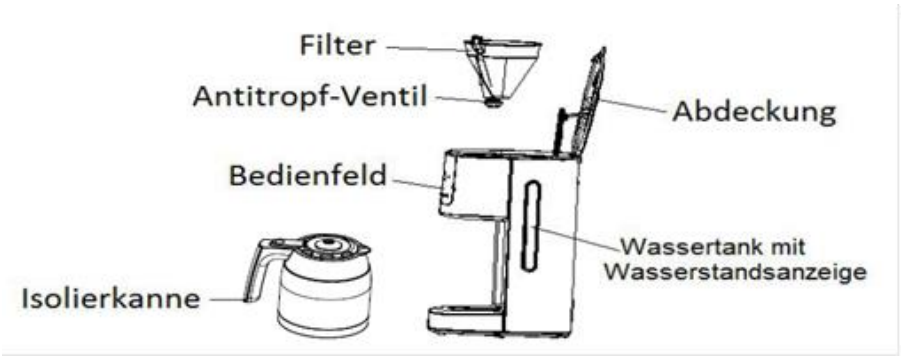
osoby bez zkušeností nebo znalostí pouze tehdy, pokud byly předem zaškoleny z hlediska bezpečné obsluhy zařízení, a pokud lze předpokládat, že porozuměly rizikům, se kterými je používání přístroje spojeno.

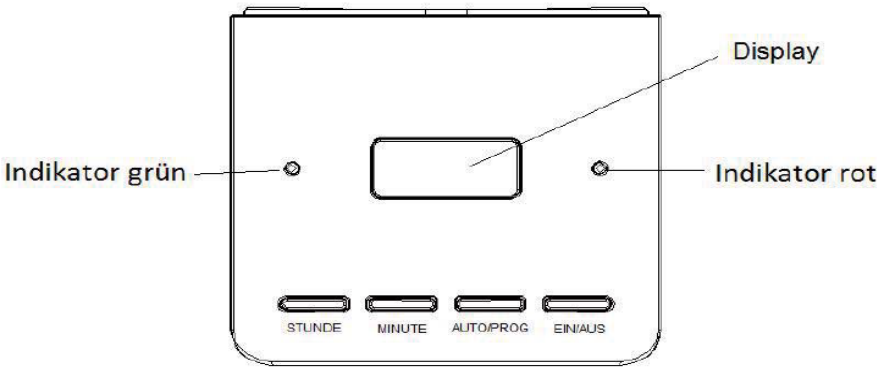
- Děti je třeba hlídat, aby bylo zaručeno, že si se zařízením nehrají.
- Čištění a údržbu zařízení nesmějí provádět děti do věku 8 let bez dozoru.
- Toto zařízení a elektrický kabel se nesmějí dostat do rukou dětí mladších 8 let.
- Toto zařízení je určeno k používání v domácnostech a podobných zařízeních, jako jsou například
  - kuchyně v zemědělských usedlostech.
  - v hotelích, motelech a podobných bytových zařízeních.
  - v penzionech.

(*) Odborník: autorizovaná zákaznická služba dodavatele nebo dovozce, která je oprávněná k vykonávání oprav tohoto druhu. Pro případné opravy se prosím obraťte na tuto zákaznickou službu.

POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ

Filter – filtr
Antitropf-Ventil – ventil proti odkapávání
Bedienfeld – ovládací panel
Isolierkanne – termokonvice
Abdeckung – kryt
Wassertank mit Wasserstandsanzeige – nádržka na vodu s ukazatelem stavu vody
Display – displej
Indikator grün / rot – zelený / červený indikátor
Stunde / Minute – hodina / minuta
EIN/AUS – ZAP/VYP


Filter
Antitropf-Ventil
Abdeckung
Bedienfeld
Wassertank mit
Wasserstandsanzeige
Isolierkanne


Display
Indikator grün
Indikator rot
STUNDE
MINUTE
AUTO/PROG
EIN/AUS

PŘED PRVNÍM UVEDENÍM DO PROVOZU

- Odstraňte všechny obalové materiály a zkontrolujte zařízení z hlediska kompletnosti a neporušenosti.
- Zařízení a všechny odnímatelné části vyčistěte, dle popisu v kapitole „Čištění a údržba".
- Po vyčištění dejte všechny díly opět na místo.
- Připojte zařízení na řádně instalovanou a volně přístupnou zásuvku.
- Před 1. přípravou kávy projeďte zařízením 2-3krát vodu (bez kávy), aby se zařízení vyčistilo.

OVLÁDÁNÍ

Otevřete kryt nádržky na vodu a naplňte sem množství studené vody dle požadovaného množství připravované kávy. Označení na nádržce s vodou určuje počet připravovaných šálků kávy. Max. limit naplnění se nesmí překračovat.

- Do držáku filtru vložte filtr. Ujistěte se, že filtr správně sedí, jinak by nešel kryt uzavřít. Do filtru vložte papírový filtr a naplňte ho požadovaným množstvím kávy. Kryt uzavřete.
- Vložte termokonvici na ohřívací desku.
- Zapojte síťový konektor do zásuvky. Na displeji se objeví „12:00" a rozbliká se dvojtečka. Všechna ostatní tlačítka jsou zhasnutá.
- Stiskněte tlačítko ZAP/VYP, rozsvítí se červený indikátor a zařízení se zapne.
- Pokud stisknete tlačítko ZAP/VYP podruhé, příprava kávy se přeruší. Červený indikátor zhasne. Pokud stisknete tlačítko ZAP/VYP znovu, příprava kávy se opět sepne.
  Poznámka: Tento kávovar je vybaven funkcí proti odkapávání, která zabraňuje, aby káva odkapávala z filtru, pokud konvici během přípravy vyjmete. Konvice by se měla během 30 sekund opět na plotýnku postavit zpět, protože jinak může dojít k tomu, že káva ve filtru přeteče.
- Když je nádržka na vodu prázdná, příprava kávy je ukončena.

- Pokud je nádržka na vodu prázdná, vyčkejte cca jednou minutu, až káva celá dokape.
  Poté sejměte konvici z plotýnky a můžete kávu podávat.
  Poznámka: Množství kávy může být trochu menší, než bylo množství vody, protože kávový prášek může trochu vody absorbovat.
  Upozornění: Během provozu se nedotýkejte plotýnky, pláště apod., protože části zařízení mohou být v provozu velmi horké.
- Když je proces přípravy kávy ukončen, přístroj se automaticky vypne. Abyste si vychutnali co nejlepší chuť kávy, doporučujeme pít kávu ihned po překapání.
- Pokud zařízení nepoužíváte, tak ho vypněte. Po použití vytáhněte konektor.
  Upozornění: Při pití kávy buďte opatrní, jinak může dojít z důvodu vysoké teploty kávy k poranění.

NASTAVENÍ DOBY ZAPNUTÍ

Pokud nechcete zapínat kávovar hned (například nyní je 8:10 hod ráno a vy chcete zapnout kávovar až odpoledne ve 13:10), můžete si pomocí níže uvedených kroků 1-5 nastavit požadovanou dobu zapnutí.

1. jednou tlačítko AUTO/PROG, na displeji se objeví aktuální čas a rozsvítí se zelený indikátor.
2. Stiskněte tlačítko hodiny a minuty a nastavíte tak automatickou dobu spuštění (např. 13:10 hod). Poznámka: Průběžný čas na displeji času je nastaven ve formátu AM 1...12 (dopoledne) a PM 1...12 (odpoledne).
3. Stiskněte znovu tlačítko AUTO/PROG a zelený indikátor zhasne.
4. Stiskněte a přidržte tlačítko AUTO/PROG na dobu 3 sekund, zelený indikátor je stále zapnutý a aktivuje se programování.
5. Po dosažení nastaveného času zelený indikátor zhasne, zapne se červený indikátor a po pípnutí se spustí příprava kávy. Po skončení přípravy se ozve 3krát pípnutí a zařízení se automaticky vypne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Při čištění dodržujte bezpečnostní pokyny.
- Před každým čištěním vždy vytáhněte zástrčku.
- Po použití zařízení vyčistěte.
- Nikdy neponořujte zařízení se síťovým kabelem do vody nebo do jiných kapalin.
- Všechny snímatelné díly čistěte horkou vodou a menším množstvím mýdlové vody.
- Čistěte plášť měkkým a vlhkým hadříkem.
- Během překapávání se mohou nad filtrem tvořit kapky vody a kapat do přístroje. Aby se toto kapání snížilo, otřete po každém použití toto místo čistým, suchým hadříkem.
- Plotýnku otírejte čistým, měkkým a lehce navlhčeným hadrem. Na čistění nepoužívejte nikdy abrazivní prostředky.
- Nikdy nepoužívejte agresivní rozpouštědla (kromě vhodných odvápňovacích prostředků), líh na čištění ani jiné chemické roztoky, které mohou způsobit poškození pláště či omezení některých funkcí. Nepoužívejte také žádné tvrdé předměty nebo ostré kartáče, houbičky apod.
- Pro snadné čištění můžete vyjmout držák filtru. Otevřete víko a filtr vyjměte z držáku. Tak můžete vyhodit papírový filtr do odpadu, aniž byste se ho museli dotýkat a držák filtru vyčistit pod tekoucí vodou.
- Poté, co jste všechny díly vyčistili a usušili, můžete je vložit zpět do zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Z důvodu prodloužení životnosti zařízení, doporučujeme zařízení pravidelně odvápňovat. Používejte vhodné odvápňovací prostředky a postupujte dle příslušného návodu k obsluze.

Když zpozorujete, že káva protéká pomaleji, kávovar odvápněte. Nečekejte, až to bude ještě horší. Jak často musíte kávovar odvápňovat, závisí na množství vápna ve vodě a je to v různých domácnostech odlišné. Péče o kávovar prodlužuje jeho životnost a výměna topného článku s vrstvou vápna není ze záruky možná.

Pokud používáte kávovar jednou či dvakrát denně, tak při odvápňování postupujte dle těchto pokynů:

- měkká voda, každých 6 měsíců.
- středně tvrdá voda, každé 2 až 3 měsíce.
- tvrdá voda, každých 6 až 8 týdnů.

TECHNICKÁ DATA

Kávovar	TKA-182
Číslo položky	618263
Kapacita nádržky na vodu	1,5 l
Výkon	900W
Napájení	220-240V~, 50-60Hz
Rozměry (v cm):	17,5 × 36,5 × 23,5 (B × H × T)

Likvidace

Likvidace obalu

Duální systém je zodpovědný za organizaci sběru, třídění a recyklaci prodejních obalů a řídí se požadavky německého zákona o obalech. Papírové obaly vyhazujte do koše na papír, plastové, kovové nebo kompozitní obaly do žlutého koše nebo žlutého pytle a skleněné obaly do kontejneru na láhve.

Likvidace přístroje

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

➔ **evropská rámcová směrnice o odpadech (směrnice 2008/98/ES)**

➔ **Směrnice 2012/19/EU o OEEZ**

(německé spolkové právo: např. KrWG, VerpackG, BatterieG, ElektroG atd.)

(Platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru recyklovatelných materiálů)

Vysloužilé přístroje se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem!

Pokud někdy přístroj již nebudete používat, je každý koncový uživatel ze zákona povinen zlikvidovat staré přístroje odděleně od domovního odpadu. Opotřebený přístroj můžete odevzdat například ve veřejných sběrných místech nebo u prodejců. Odevzdání malých použitých spotřebičů (délka hrany max. 25 cm) v malém množství je bezplatné. Ovšem i větší staré spotřebiče lze při nákupu nového přístroje bezplatně předat/odevzdat k likvidaci při dodání nových spotřebičů stejného typu a funkce. Tím se zaručí odborné zhodnocení resp. likvidace starých spotřebičů a vracení surovin do recyklačního oběhu.

Koncový uživatel musí vyzvednutí velkých přístrojů nahlásit již při nákupu a je v jeho vlastní zodpovědnosti, aby vymazal osobní údaje před odevzdáním/vyzvednutím. Přístroje, které jsou označeny značkou WEEE (přeškrtnutá popelnice na kolečkách), splňují zákonné předpoklady a směrnici WEEE.

© Copyright 2023
Dotlač alebo rozmnožovanie (aj úryvkov) len so súhlasom spoločnosti:

KHG GmbH & Co. KG
Am Rondell 1
12529 Schönefeld
Nemecko

Vyrobené pre:

KHG GmbH & Co. KG
Am Rondell 1
12529 Schönefeld
Nemecko

ZÁKAZNÍCKY SERVIS

+49 30 6341833 70
Za bežnú sadzbu pevnej siete
vášho telefónneho operátora

info@khg.de

www.khg-info.de

Dok./Rev. 20231221

KHG

Návod na použitie

Kávovar

Model: TKA-182

Číslo položky: 618263

Pozorne si, prosím, prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho na budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Skôr ako začnete váš prístroj používať, si pozorne prečítajte návod na použitie. Ak prístroj odovzdáte tretej osobe, musíte s ním odovzdať taktiež i návod na použitie.
- Skôr ako začnete prístroj používať, skontrolujte, či sa sieťové napätie zhoduje s napätím vyznačeným na prístroji.
- Dbajte na to, aby bola zásuvka uzemnená.
- Nesprávna obsluha a neodborná údržba môžu viesť k poruchám prístroja a poraneniam používateľa.
- Pri použití váš prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru. Nedovoľte deťom alebo osobám odkázaným na pomoc, aby sa približovali k prístroju.
- Nikdy sa nepokúšajte sami opravovať prístroj. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj nepoužívajte s mokrými rukami, na mokrej podlahe alebo keď je mokrý.
- Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- Pravidelne kontrolujte pripojovacie vedenie a prístroj z hľadiska poškodení. Pri poškodeniach pripojovacieho vedenia alebo prístroja sa tento z bezpečnostných dôvodov už nesmie viac používať. Za účelom opráv sa obráťte na odborníka (*).
- Prístroj používajte len na účely v domácnosti, ako je uvedené v návode na použitie.
- Výstraha: Nebezpečenstvo poranenia pri neodbornom použití.
- Prístroj na účely čistenia alebo pre iné účely nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín. Prístroj nikdy nedávajte do umývačky riadu.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti tepelného zdroja.
- Prístroj nepoužívajte vonku a uschovávajte ho na suchom mieste.
- Používajte len príslušenstvo, ktoré bolo odporúčané dodávateľom. Iné príslušenstvo predstavuje pre používateľa nebezpečenstvo a prístroj by sa tak mohol poškodiť.

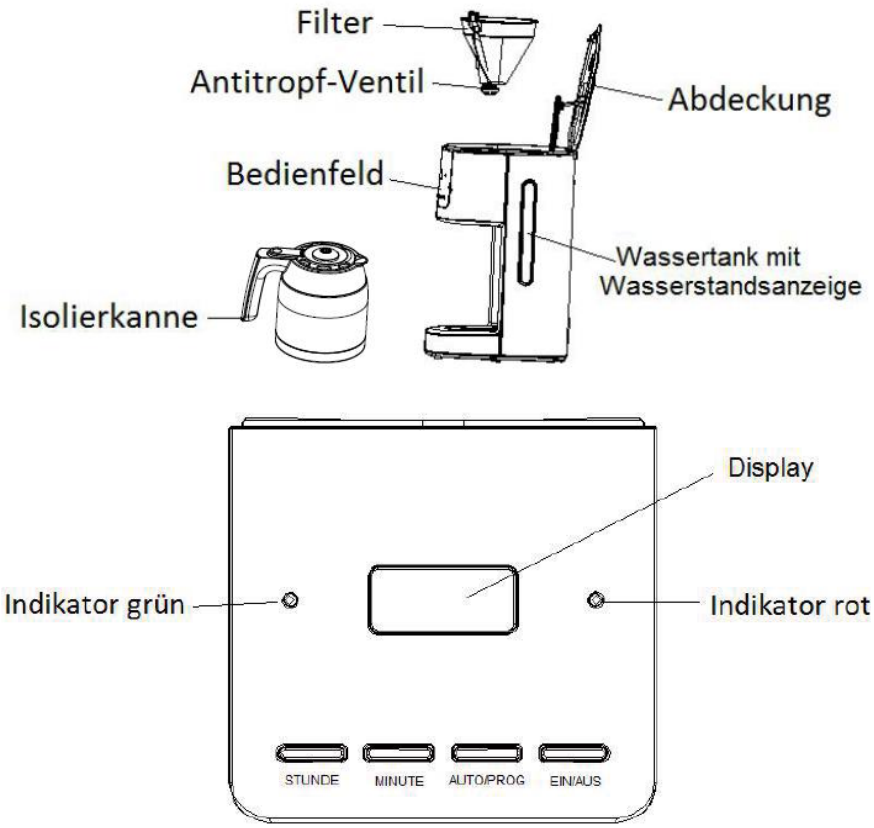
- Na posúvanie prístroja ho nikdy neťahajte za pripojovacie vedenie. Prístroj postavte na stôl alebo rovnú plochu, aby nespadol. Dbajte na to, aby sa pripojovacie vedenie nikde nezachytilo a neviedlo to k pádu prístroja. Pripojovacie vedenie neovíjajte okolo prístroja ani ho nelámte.
- Sieťový kábel nikdy nenechajte visieť z okraje stola alebo iné hrany a dbajte na to, aby nikdy neprišiel do kontaktu s horúcimi predmetmi resp. povrchmi. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Počas čistenia a po použití vždy vytiahnite sieťovú zástrčku (ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel). Skôr ako budete pripájať alebo odnímať diely príslušenstva, nechajte prístroj vychladnúť.
- Keď sa prístroj používa v prítomnosti alebo blízkosti detí, je potrebná zvýšená pozornosť.
- Prístroj nikdy neprevádzkujte prázdny (bez vody).
- Prístroj nepoužívajte, keď je kanvica poškodená. Používajte len dodanú kanvicu. Pozor! Počas používania sa teleso prístroja zohreje.
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich častí prístroja.
- Prístroja sa dotýkajte výlučne na plochách určených na uchopenie a prípadne používajte ochranné rukavice alebo chňapky.
- Pozor: Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou a vodnou parou.
- Dbajte na to, aby prístroj neprichádzal do kontaktu s ľahko horľavými látkami ako napr. záclony, nakoľko tieto by mohli začať horieť a spôsobiť tak požiar.
- Na odvápnenie používajte len za to určené výrobky. Nikdy nepoužívajte čpavok alebo iné výrobky, ktoré by mohli poškodiť vaše zdravie.
- Do filtra dávajte výhradne pomletú kávu.
- Váš kávovar nezapínajte bez toho, aby ste nenaplnili vodu. Nádržku na vodu nenapĺňajte, keď už prístroj beží.
- Aj počas normálnej prevádzky môže byť teplota prístupných plôch veľmi vysoká.
- Tento prístroj smú obsluhovať deti od 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, psychickými alebo zmyslovými schopnosťami, ako aj nedostatkom skúseností alebo znalostí len vtedy, ak boli predtým

poučené o bezpečnej obsluhe, sú pod dozorom a za predpokladu, že rozumejú rizikám, ktoré prístroj so sebou prináša.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Čistenie a starostlivosť nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Tento prístroj a jeho elektrický kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Tento prístroj je určený na použitie v domácnosti a na podobné použitia.
    - Kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných komerčných oblastiach.
    - V poľnohospodárskych usadlostiach.
    - Zo strany zákazníkov v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích zariadeniach.
    - V penziónoch ponúkajúcich raňajky.

(*) Odborník: uznaný poskytovateľ zákazníckych služieb dodávateľa alebo dovozcu, ktorý je zodpovedný za takéto opravy. Pre prípadné opravy sa, prosím, obráťte na tohto poskytovateľa zákazníckych služieb.

POPIS DIELOV



Filter – filter
Antitropf-Ventil – ventil na zastavenie kvapkania
Bedienfeld – ovládací panel
Isolierkanne – izolačná kanvica
Abdeckung – veko
Wassertank mit Wasserstandsanzeige – nádržka s indikátorom stavu vody
Display – displej
Indikator grün / rot – zelený / červený indikátor
Stunde / Minute – hodina / minúta
EIN/AUS – ZAP/VYP

PRED PRVÝM UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

- Odstráňte všetky obalové materiály a skontrolujte, či je prístroj úplný a nepoškodený.
- Prístroj a všetky odnímateľné časti čistite podľa pokynov v odseku „Čistenie a údržba“.
- Po očistení všetky diely opäť zmontujte.
- Prístroj zapojte do riadne nainštalovanej a voľne prístupnej zásuvky.
- Pred 1. varením kávy nechajte cez prístroj 2-3krát prejsť vodu (bez kávového prášku), aby sa vyčistil.

OBSLUHA

- Odstráňte všetky obalové materiály a skontrolujte, či je prístroj úplný a nepoškodený.
- Otvorte poklop nádržky na vodu a naplňte nádržku studenou vodou podľa požadovaného množstva kávy. Označenie na nádržke vody určuje počet pripravovaných šálok. Nesmiete prekračovať maximálne množstvo naplnenia.
- Filter vložte do držiaka filtra. Pritom zabezpečte, aby bol filter vložený správne, ináč nebude možné zatvoriť veko. Do filtra vložte papierový filter a filter naplňte požadovaným množstvom kávy. Zatvorte veko.
- Izolačnú kanvicu postavte na ohrievaciu platňu.
- Sieťovú zástrčku zasuňte do zásuvky. Na displeji sa zobrazí „12:00“ a bliká dvojbodka. Všetky ostatné svetelná tlačidlá sa nerozsvietia.
- Stlačte tlačidlo na zapnutie/vypnutie, červený indikátor sa zapne a prístroj začne pracovať.
- Proces varenia je možné prerušiť druhým stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie. Červený indikátor zhasne. Proces varenia bude pokračovať, keď znova stlačíte tlačidlo na zapnutie/vypnutie.

Poznámka:
Kávovar disponuje zastavením kvapkania, ktoré zabráni, aby káva kvapkala z držiaka filtra, keď počas varenia na krátko vyberiete kanvicu. Kanvicu by

ste mali opäť postaviť na platňu v priebehu 30 sekúnd, pretože ináč by káva mohla pretiecť cez filter.

- Keď je nádrž na vodu prázdna, proces varenia sa skončí.
- Keď je nádrž na vodu prázdna, počkajte asi jednu minútu, kým káva úplne pretečie. Na naservírovanie kávy odoberte kanvicu zo zohrievacej platne.

Poznámka: Všimnite si, že uvarené množstvo kávy môže byť menšie, ako naplnené množstvo vody, pretože kávový prášok absorbuje časť vody.

Pozor: Keď je prístroj v prevádzke, nedotýkajte sa krytu, zohrievacej platne, atď., pretože tieto sa môžu veľmi rozhorúčiť. Keď je proces varenia ukončený, prístroj sa automaticky vypne. Na dosiahnutie najlepšie chuti kávy odporúčame, aby ste kávu skonzumovali ihneď po uvarení.

- Keď už prístroj nepoužívate, vždy ho vypnite. Po použití vytiahnite sieťovú zástrčku.

Pozor: Pri nalievaní kávy dávajte pozor, pretože by ste sa mohli popáliť pre vysokú teplotu kávy.

NASTAVENIE ČASU SPUSTENIA

Keď kávovar nechcete zapnúť ihneď (napríklad, teraz je 8:10 hod. ráno a chcete, aby sa kávovar automaticky zapol popoludní o 13:10), môžete postupovať podľa nižšie uvedených bodov 1-5 a nastaviť požadovaný čas spustenia.

1. Jedenkrát stlačte tlačidlo AUTO/PROG, na displeji sa zobrazí aktuálny čas a rozsvieti sa zelený indikátor.
2. Na nastavenie automatického času spustenia stlačte tlačidlo pre hodinu a minúty (napríklad 13:10 hod.).

Poznámka: Časový priebeh časového indikátoru je vo formáte AM 1...12 (doobeda) a PM 1...12 (poobede).

3. Znova stlačte tlačidlo AUTO/PROG a zelený indikátor zhasne.
4. Stlačte tlačidlo AUTO/PROG a podržte ho stlačené 3 sekundy, zelený indikátor sa zapne neprerušovane a aktivuje sa programovanie.
5. Keď je dosiahnutý prednastavený čas, zhasne zelený indikátor, zapne sa červený indikátor a s pípnutím sa začne proces varenia. Po ukončení procesu varenia zaznejú 3 pípnutia a prístroj sa automaticky vypne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pri čistení rešpektujte bezpečnostné pokyny.
- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj očistite po použití.
- Prístroj so sieťovým káblom nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Všetky odnímateľné časti umyte horúcou vodou a trochou mydlovej vody.
- Kryt čistite mäkkou a navlhčenou handričkou.
- Počas procesu varenia sa nad filtrom môžu vytvárať kvapky vody a kvapkať do prístroja. Na obmedzenie kvapkania by ste mali toto miesto utrieť po každom použití čistou, suchou handričkou.
- Zohrievaciu platňu očistite čistou, mäkkou a mierne navlhčenou handričkou. Na čistenie nikdy nepoužívajte odierajúce prostriedky.
- V žiadnom prípade nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (okrem vhodných prostriedkov na odvápnenie), alkohol na čistenie alebo iné chemické roztoky, pretože by tak mohlo dôjsť k poškodeniu krytu alebo dokonca k ovplyvneniu funkčnosti. Nepoužívajte žiadne tvrdé alebo škriabavé kefy, špongie, a podobne.
- Na jednoduché čistenie môžete odobrať držiak filtra. Na to otvorte veko a filter vyberte za držiak. Tak môžete vyhodiť papierový filter do

odpadkového koša bez toho, aby ste ho chytali, a držiak filtra očistite pod tečúcou vodou.

- Po vyčistení a usušení všetkých častí ich znova vložte naspäť do prístroja.

ODVÁPNENIE

Na predĺženie životnosti prístroja vám odporúčame pravidelne prístroj odvápňovať. Za týmto účelom používajte len bežné odvápňovacie prostriedky a dodržiavajte náležité pokyny k používaniu.

Ak si všimnite, že káva preteká pomalšie, mali by ste kávovar odvápniť. Nečakajte, pokiaľ sa to ešte zhorší. Ako často budete musieť kávovar odvápňovať, závisí od množstva vápnika vo vode, a preto sa líši od domácnosti k domácnosti. Starostlivosť o váš kávovar predlžuje jeho životnosť a náhrada zvápenateného vyhrievacieho článku je vylúčená zo záruky.
Ak kávovar používate jedenkrát alebo dvakrát za deň, mali by ste na odvápnenia dodržiavať tieto pokyny:

- Mäkká voda, každých 6 mesiacov.
- Stredne tvrdá voda, každé 2 až 3 mesiace.
- Tvrdá voda, každých 6 až 8 týždňov.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Kávovar	TKA-182
Číslo položky	618263
Kapacita nádržky na vodu	1,5 l
Výkon	900W
Napájanie prúdom	220-240V~, 50-60Hz
Rozmery (v cm):	17,5 × 36,5 × 23,5 (B × H × T)

Likvidácia

Likvidácia obalu

Duálne systémy organizujú zber, triedenie a zhodnocovanie predajných obalov a spĺňajú tak podmienky nemeckého zákona o obaloch. Obaly z papiera/kartónu zahadzujte do kontajneru na starý papier, obaly z umelej hmoty, kovu alebo kompozitných materiálov do žltého kontajneru/žltého vreca a obaly zo skla príp. podľa farby do na to určených kontajnerov na staré sklo.

Likvidácia prístroja

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- ➔ **európska smernica o odpadoch (smernica 2008/98/ES)**
- ➔ **smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) 2012/19/EÚ**

(Nemecké spolkové zákony: napr. KrWG, VerpackG, BatterieG, ElektroG, atď.)

(Aplikovateľné v Európskej únii a iných európskych štátoch so systémom triedeného zberu cenných látok)

Staré prístroje nepatria do komunálneho odpadu!

Ak by ste pre prístroj už nemali žiadne použitie, každý koncový používateľ je zo zákona povinný staré prístroje likvidovať oddelene od komunálneho odpadu. To sa môže uskutočniť napríklad prostredníctvom komunálnych zberní alebo v predajniach. Odovzdanie malých starých prístrojov (dĺžka hrany max. 25 cm) v bežných množstvách je v zásade bezplatné. Ale aj väčšie staré prístroje je možné bezplatne odovzdať na likvidáciu aj pri kúpe a dodaní nových prístrojov rovnakého druhu a funkcie. Tak sa zaručí, že sa staré prístroje odborne zhodnotia, resp. zlikvidujú a suroviny sa zrecyklujú. Koncový používateľ musí nahlásiť vyzdvihnutie veľkých prístrojov už pri kúpe a pred odovzdaním/vyzdvihnutím na vlastnú zodpovednosť vymazať osobné údaje. Prístroje, ktoré sú označené symbolom OEEZ (prečiarknutá nádoba na odpad na kolieskach), spĺňajú zákonné zadania a smernice OEEZ.

Vyhlásenie o zhode

CE Vyhlásenie o zhode: Prístroje označené týmto symbolom spĺňajú všetky aplikovateľné predpisy Spoločenstva Európskeho hospodárskeho priestoru. Hodnotenie prístroja sa uskutočnilo podľa európskych smerníc, ktoré sú uvedené vo vyhlásení o zhode. Tak vlastníte prístroj, ktorý z hľadiska konštrukcie spĺňa ochranné ciele Európskeho spoločenstva na bezpečnú prevádzku prístrojov. Vyhlásenie o zhode nájdete na internetovej stránke www.khg-info.de.

© Copyright 2023
Dotlač alebo rozmnožovanie (aj úryvkov) len so súhlasom spoločnosti:

KHG GmbH & Co. KG
Am Rondell 1
12529 Schönefeld
Nemecko

Vyrobené pre:

KHG GmbH & Co. KG
Am Rondell 1
12529 Schönefeld
Nemecko

ZÁKAZNÍCKY SERVIS

+49 30 6341833 70
Za bežnú sadzbu pevnej siete
vášho telefónneho operátora

info@khg.de

www.khg-info.de

Dok./Rev. 20231221